

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
N° 4 — XVII			
SESSION DE 1934-1935	SÉANCE du 4 Avril 1935	VERGADERING van 4 April 1935	ZITTINGSJAAR 1934-1935

BUDGET DU MINISTÈRE
DES POSTES, TÉLÉGRAPHES ET TÉLÉPHONES
POUR L'EXERCICE 1935.

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT (¹)

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones, afférentes à l'exercice 1935 et énumérées au tableau ci-annexé (²), des crédits s'élevant, pour les dépenses ordinaires, à la somme de 316,943,152 francs.

Art. 2.

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones est autorisé :

a) A faire payer par avance, sur la Caisse des comptables, sous réserve de régularisation ultérieure de la manière indiquée à l'article 23 de la loi du 15 mai 1846, les loyers et les taxes mises à charge de l'Etat en vertu des baux, ainsi que les secours et indemnités de toute nature qui seront alloués sur le Budget du Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones, aux agents en activité de service, aux anciens agents et à leurs familles, ainsi qu'aux victimes d'accidents et à leurs ayants droit;

b) A accorder des secours exceptionnels dans les conditions qu'il déterminera, à des employés, pensionnés en suite d'accident en service, à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans les conditions semblables et ce nonobstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles.

Bruxelles, le 3 avril 1935.

Le Président du Sénat,

M. LIPPENS

Les Secrétaires,

R. LEYNIERS
J. VAN ROOSBROECK

De Voorzitter van den Senaat,

De Secretarissen,

(¹) Voir :

Documents du Sénat :

N° 5-XVII : Budget.

N° 52 : Rapport de M. de Spot.

Annales du Sénat :

Séances des 14 mars, 2 et 3 avril 1935.

(²) Ce tableau est annexé aux Annales du Sénat du 3 avril 1935 et au Document du Sénat n° 5-XVII.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE
VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE
VOOR HET DIENSTJAAR 1935.

ONTWERP DOOR DEN SENAAT OVERGEMAAKT (¹)

Eerste artikel.

Voor de aan dienstjaar 1935 verbonden en in hierbijgaande tabel (²) opgesomde uitgaven van het Ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, zijn kredieten geopend die, voor de gewone uitgaven, de som van 316,943,152 frank beloopen.

Art. 2.

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie wordt gemachtigd :

a) Bij voorbaat te doen uitbetalen, ten laste der Kas van rekenplichtigen, onder voorbehoud van latere regeling, volgens de bij artikel 23 der wet van 15 Mei 1846 aangeduid wijze, de huishuren en de krachtens de huurceelen ten laste van den Staat gelegde taksen, evenals de hulpgelden en vergoedingen van allen aard welke, ter aanrekening van de Begrooting van het Ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, verleend zullen worden aan in dienstzijnden, aan oud-beambten en aan hun familiën, alsook aan de slachtoffers van ongevallen en aan dezer rechthebbenden;

b) Uitzonderlijke hulpgelden te verleenen, in de voorwaarden die hij zal bepalen, aan de wegens dienstongeval gepensionneerde beambten, om hen niet minder gunstig te behandelen dan de werkliden die zich in de gelijkaardige voorwaarden bevinden, en zulks nietegenstaande de bepalingen van de wet van 21 Juli 1844 op de burgerlijke pensioenen.

Brussel, 3 April 1935.

De Voorzitter van den Senaat,

De Secretarissen,

(¹) Zie :

Documenten van den Senaat :

N° 5-XVII : Begrooting.

N° 52 : Verslag van den heer de Spot.

Handelingen van den Senaat :

Vergaderingen van 14 Maart, 2 en 3 April 1935.

(²) Deze tabel is gehecht aan de Handelingen van den Senaat van 3 April 1935 en aan het Document van den Senaat n° 5-XVII.